

**0.1.1. NORME**

Motori su projektirani, proizvedeni i ispitani u skladu s Hrvatskim normama i pravilnicima (Pravilnik o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica i Pravilnik o elektromagnetskoj kompatibilnosti) i IEC propisima odnosno EN/DIN/VDE normama prema Tablici 0.2. Za tržište EU motori su projektirani, proizvedeni i ispitani u skladu sa zahtjevima smjernica EEZ: LVD 2006/95/EC i EMC 2004/108/EC koje određuju sigurnost električnih proizvoda u upotrebi (europska norma EN 60335), obzirom na moguće opasnosti i kategorije rizika. Sukladnost se garantira CE oznakom na natpisnoj pločici motora odnosno (na zahtjev) proizvođačkom IZJAVOM O SUKLADNOSTI (prema modulu ocjene sukladnosti A: vlastiti nadzor proizvodnje).

Na poseban zahtjev mogu se izraditi motori koji odgovaraju drugim nacionalnim standardima.

**0.1.1. STANDARDS**

Motors are developed, produced and tested according to Croatian standards and directives (Directive for electrical equipment to be used within defined voltage limits and Directive about electromagnetic compatibility) and IEC regulations, otherwise with EN/DIN/VDE standards according to table 0.2. Motors for EU market are developed, produced and tested in accordance with requirements of guidelines EEZ: LVD 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC which define safety of electric product in operation (European standard EN 60335) concerning possible hazards and risk categories. Compatibility is granted with CE sign on motor nameplate (on request), otherwise with Manufacturer Declaration of Conformity (according to validation module of conformity A: own production control).



Electric motors compatible with other national standards can be produced on request.

**0.1.1. NORMEN**

Die Motoren sind projektiert, hergestellt und geprüft im Einklang mit kroatischen Normen und Vorschriften (Die Vorschrift über elektrische Ausrüstung anwendbar für den Einsatz innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen und die Vorschrift über elektro-magnetische Verträglichkeit) und IEC Vorschriften sowie EN/DIN/VDE Normen nach der Tabelle 0.2. Für den EU-Markt sind die Motoren projektiert, hergestellt und geprüft im Einklang mit den Bestimmungen der EU-Richtlinien LVD 2006/95/EC und EMC 2004/108/EC welche die Einsatzsicherheit elektrischer Geräte (europäische Norm EN 600335) im Bezug auf mögliche Gefahren und Risikokategorien bestimmen. Die Konformität wird mit der CE Bezeichnung auf dem Motorentypenschild sowie (auf Anfrage) mit der KOMFORMITÄT-ERKLÄRUNG des Herstellers (nach dem Beurteilungsmodul der Konformität A: eigene Produktionsüberwachung) gewährt.

Auf Sonderanfrage können auch Motoren, die anderen nationalen Normen entsprechen, hergestellt werden.

*Tablica 0.1. / Table 0.1. / Tabelle 0.1.*

	<p>Sukladnost s Hrvatskim normama, zakonima i pravilnicima označena je C oznakom na natpisnoj pločici motora, odnosno Izjavom o sukladnosti.</p>	<p><i>Conformity with Croatian standards, laws and directives is marked with C sign on motor name plate, otherwise with Declaration of Conformity.</i></p>	<p><i>Konformität mit kroatischen Normen, Gesetzen und Vorschriften ist mit der C Bezeichnung auf dem Motorleistungsschild gekennzeichnet, bzw. mit der Konformitätserklärung.</i></p>
	<p>Naši motori zadovoljavaju zahtjeve norme IEC 60034 kao i direktive LVD 2006/95/EC, 2004/108/EC o elektromagnetskoj kompatibilnosti te 89/392/EC i amandmane o sigurnosti strojeva.</p>	<p><i>Our motors are compatible with requirements of standard IEC 60034 same as well as directive LVD 2006/95/EC, 2004/108/EC on Electromagnetic compatibility and 89/392/EC and amendments on machines safety.</i></p>	<p><i>Unsere Motoren erfüllen die Vorderungen der Norm IEC 60034 sowie der Richtlinien LVD 2006/95//EC über elektromagnetische Verträglichkeit und 89/392/EC mit Zusätzen über Maschinensicherheit.</i></p>

Tablica 0.2. / Table 0.2. / Tabelle 0.2.

Norme i propisi	Standards and directives	Normen und Vorschriften	IEC
Električni rotacijski strojevi, red snaga i opći zahtjevi	<i>Electrical rotating machines, rating and general requests</i>	<i>Drehende elektrische Maschinen, Leistungsreihe und allgemeine Bestimmungen.</i>	IEC 60034-1
Termičko vrednovanje i klasifikacija izolacijskih sustava	<i>Thermal evaluation and classification of insulation systems</i>	<i>Thermische Wertschätzung und die Klassifizierung der Isolationssysteme</i>	IEC 60085
Metode za određivanje gubitaka i korisnosti	<i>Methods for defining of losses and utilities</i>	<i>Ermittlungsmethoden der Verluste und des Wirkungsgrades</i>	IEC 60034-2
Prigradnje mjere u odnosu na red snaga el. rot. strojeva veličine 56 do 400	<i>Mounting dimensions in relation to ratings of rotating machines of frame sizes 56 to 400</i>	<i>Leistungszuordneten Anbaumaßen im Vergleich zu Leistungsreihen drehender elekt. Maschinen der Baugrößen 56 bis 400</i>	IEC 60072
Karakteristike ponovnog starta električnih rotacijskih strojeva	<i>Repeated starts characteristics of electrical rotating machines</i>	<i>Wiederanlaufverhalten drehender elektrischer Maschinen</i>	IEC 60034-12
Oznake priključaka i smjer vrtnje	<i>Terminal markings and direction of rotation</i>	<i>Anschlussbezeichnungen und Drehrichtung</i>	IEC 60034-8
Stupnjevi zaštite el. rotacijskih strojeva	<i>Degrees of protection of electrical rotating machines</i>	<i>Schutzgrade drehender elektrischer Maschinen</i>	IEC 60034-5
Načini hlađenja el. rotacijskih strojeva	<i>Cooling methods of electrical rotating machines</i>	<i>Kühlungsarten drehender elektrischer Maschinen</i>	IEC 60034-6
Prigradnja i izvedbeni oblici	<i>Mounting arrangements and assembly layouts</i>	<i>Anbau und Bauformen</i>	IEC 60034-7
Granične vrijednosti buke	<i>Noise limits</i>	<i>Lärmgrenzwerte</i>	IEC 60034-9
Termička zaštita	<i>Thermal protection</i>	<i>Thermischer Schutz</i>	IEC 60034-11
Mehaničke vibracije strojeva $\geq 56$	<i>Mechanical vibrations in machines of frame sizes <math>\geq 56</math></i>	<i>Mechanische Schwingungen <math>\geq 56</math></i>	IEC 60034-14
IEC-normirani naponi	<i>IEC – standardised voltages</i>	<i>IEC – Normspannungen</i>	IEC 60038